



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

# Archivos, manuscritos y oralidad: fuentes históricas y procesos de patrimonialización de la memoria

Curso Educación Permanente  
Mercedes. Febrero de 2026

Mag. José Estévez  
TUBICU  
CENUR Litoral Norte

---

[jestev@cup.edu.uy](mailto:jestev@cup.edu.uy)

# Hoja de ruta...

## **PRESENTACIÓN**

- **El archivo, la memoria y el patrimonio como construcciones sociales.**
- **Los manuscritos: las cartas como forma de acceso a las memorias**

## **ACTIVIDAD EN GRUPOS, PUESTA EN COMÚN**

- **La historia oral como metodología, algunos indicios.**

## **PLENARIO Y CIERRE**

# Hoja de ruta...

**¿Cómo se producen y conservan las memorias a través de archivos escritos y testimonios orales, y en qué momento esas memorias son posibles de patrimonializar?**





Familias kalinas de Guayana que se exhibieron en el Jardin d'Aclimattation en 1892.

Foto: dominio público en Wikimedia Commons

# Archivos, memorias y patrimonio

- Para las comunidades Kalina, estas fotografías son soportes de una memoria familiar y colectiva, contribuye a la reconstrucción de su historia y sus raíces.
- Hay un valor patrimonial, consideran que les pertenece, antes que nada a ellos mismos, hay un continuo pasado - presente.
- Para la fototeca del Museo del Hombre de Francia, las fotografías son documentos de su acervo y se rigen por las normativas museísticas de préstamo de colecciones. Son un serie, un fondo de consulta e investigación.
- Aspecto metodológico: la fotografía como fuente histórica.

## El archivo y sus características (da Silva Catela, 2002)

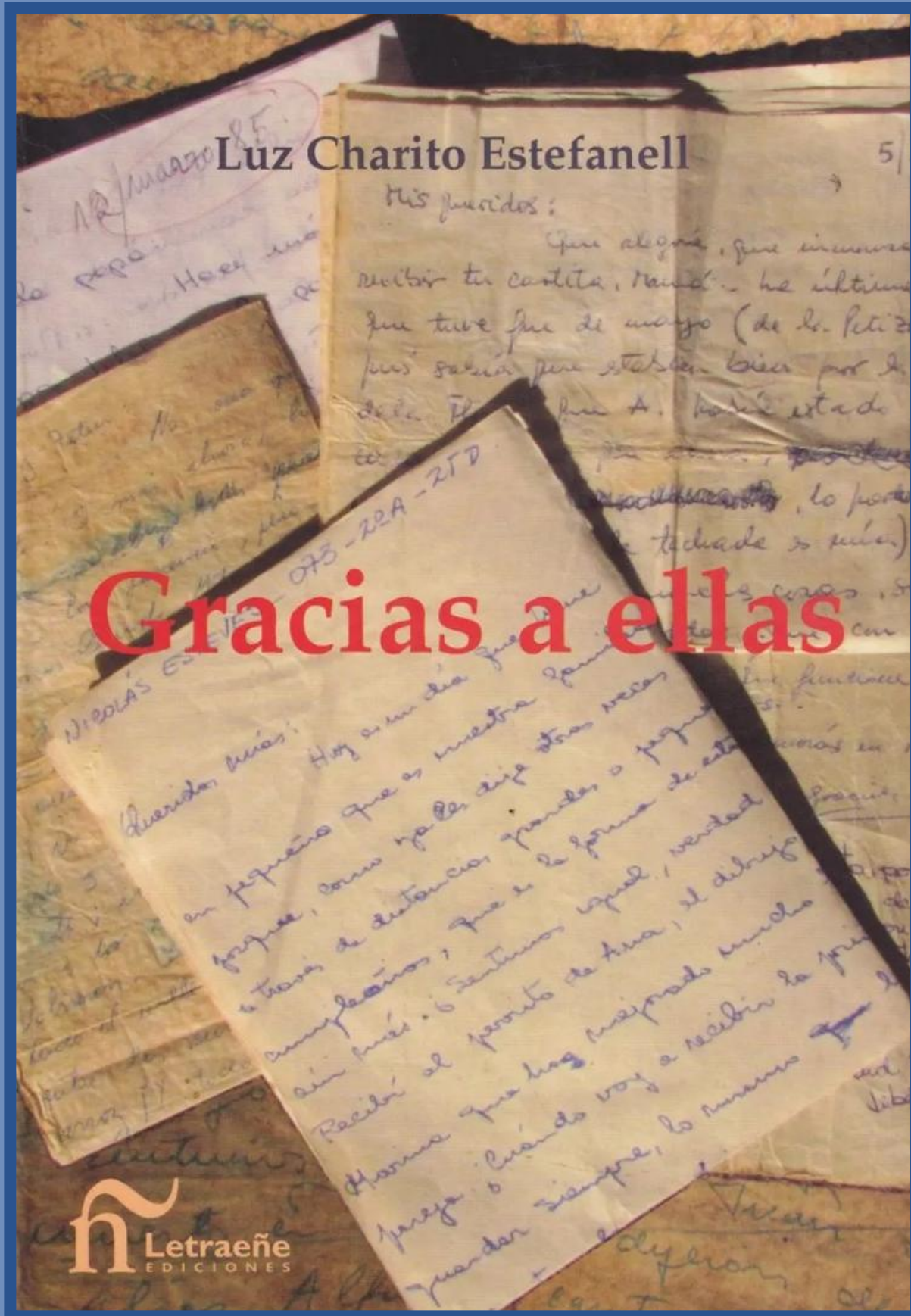
- Un producto arbitrario compuesto por tres elementos: acervos, espacio físico y agentes.

*“Un archivo implica un conjunto de acervos o fondos documentales, sonoros y visuales, localizados en un local o edificio, con agentes que los producen, los clasifican y velan por su existencia y consulta”* (da Silva Catela, 2002, p. 384).

*“Los objetos no contienen en sí mismos ningún interés esencial para su legado a la posteridad a través de archivos, bibliotecas o museos. Los intereses son atribuidos como resultado de ásperas disputas...”* (op. cit. p. 385).

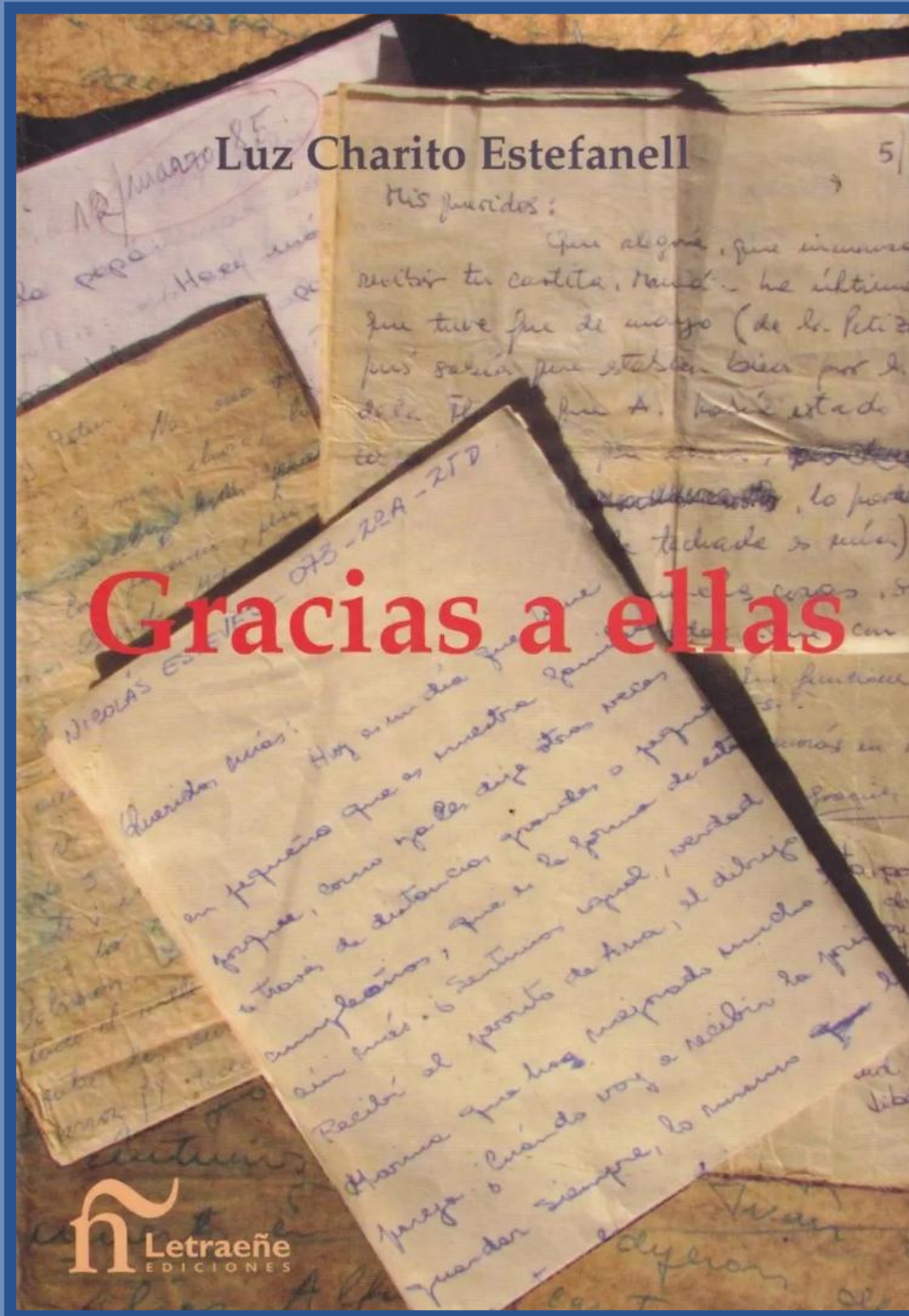
## El archivo y sus características (da Silva Catela)

- El archivo es un dispositivo de memoria: en las sociedades modernas primacía del documento, la imagen y lo escrito (algunos sobre otros), frente a la tradición oral.
- ***¿Qué ocurre con aquellas memorias que no ingresaron a él?, ¿cómo acceder a ellas?***
- *“... los documentos, **cartas**, papeles sueltos y fotografías aportan recuerdos y vestigios de seres, eventos y cosas que ya no están. Si pensamos las acciones cotidianas del estado, de las instituciones, de los grupos y de los individuos, es posible pensar que pocos acontecimientos no dejan vestigios”* (da Silva Catela, 2002, p. 388).
- **Los testimonios orales.**



## Gracias a ellas (2014)

- Es una recopilación de 1238 cartas enviadas entre integrantes de una familia de Paysandú (Esteves Estefanell). Abarca un período desde el año 1957 hasta el 2007.
- ¿Quiénes son “Ellas”? Las cartas, las mujeres.
- Las posibilidades de análisis de los contenidos y los soportes.



Luz Charito Estefanell

Gracias a ellas

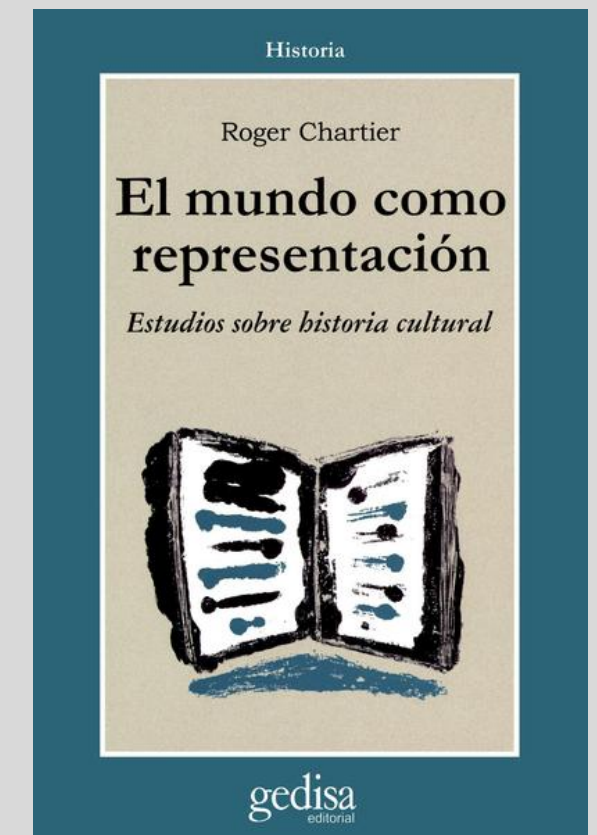
## Actividad

Leer las cartas e identificar...

- quién la escribe y a quién va dirigida.
- aspectos de la vida familiar que se mencionen.
- otras facetas de la vida social de la época que sea posible reconocer.

# Lo que dicen las cartas...

- *“... considera al individuo, no en libertad supuesta de su yo propio y separado, sino en su inscripción en el seno de las dependencias recíprocas que constituyen las configuraciones sociales a las que pertenece”*
- *“... articulación de las obras, representaciones y prácticas con las divisiones del mundo social que, a la vez, son incorporadas y producidas por los pensamientos y conductas”*
- *“...toda transformación en la forma de organización y de ejercicio del poder, supone un equilibrio de tensiones específicas, entre los grupos sociales al mismo tiempo que modela unos lazos de interdependencia particulares, una estructura de personalidad original” (Chartier, 1992, X).*



# Las cartas como manuscritos posibilitan

- Pensar la escritura como práctica de autoinscripción histórica.
- Considerar lo privado como parte potencial de los bienes culturales.
- Valorar las posibilidades de los archivos domésticos.

## Memoria e historia (Nora, 2008)

- *“... lejos de ser sinónimos, tomamos consciencia de que todo las opone. La memoria es la vida, siempre llevada adelante por grupos vivientes y a este título, está en evolución permanente, abierta a la dialéctica del recuerdo y de la amnesia inconsciente de sus deformaciones sucesivas, vulnerable a todas las utilizaciones y manipulaciones, susceptible a largas latencias y repentinas revitalizaciones”*
- *“La historia es la reconstrucción, siempre problemática e incompleta, de lo que ya no es. La memoria es un fenómeno siempre actúa un lazo vivido en presente eterno; la historia, una representación, del pasado” (Nora, 2008, pp. 20-21) .*

## Memoria e identidad (Jelin, 2002)

- No hay una memoria como visión e interpretación única del pasado. Coexisten distintas memorias, “rivales”, cada una de ellas con sus propios olvidos.
- Las memorias individuales siempre están enmarcadas socialmente en encuadres portadores de representaciones más o menos generales de una comunidad, de sus necesidades y valores.
- *“... memorias compartidas, superpuestas, producto de interacciones múltiples, encuadradas en marcos sociales y en relaciones de poder. Lo colectivo de las memorias es el entretendido de tradiciones y memorias individuales, en diálogo con otros, en estado de flujo constante, con alguna organización social [...] y con alguna estructura, dada por códigos culturales compartidos”* (Jelin, 2002, p. 22)

## Memoria e identidad (Jelin, 2002)

- *“Las identidades y las memorias no son cosas sobre las que pensamos, sino cosas con las que pensamos. Como tales no tienen existencia fuera de nuestra política, nuestras relaciones sociales y nuestras historias”* (Jelin, 2002, p. 25).
- Procesos de activación diferentes en etapas de calma y rupturas. Es un proceso subjetivo, es siempre activo y construido socialmente en diálogo e interacción.

## La historia oral como metodología (Portelli, 2016).

- Las fuentes orales no son lo mismo que su transcripción.

Se debe considerar...

- Su forma; el tipo de emisión, la gama de tonos y volúmenes, la entonación, la dimensión y ubicación de las pausas.
- La narratividad: la “velocidad narrativa”, el tiempo que le dedica en relación a la duración de los acontecimientos. Implican una relación diversa entre un punto de vista social y uno personal.

## La historia oral como metodología (Portelli, 2016).

- Las fuentes orales nos informan más de los significados que de los propios acontecimientos. “Imponen la subjetividad del narrador”
- *“... no solo de lo que las personas han hecho; sino de lo que querían hacer, lo que creían hacer, o sobre lo que creían haber hecho; sobre las motivaciones; sus reflexiones, sus juicios y racionalizaciones”* (Portelli, 2016, p.23).
- Lo que las personas creen es tan importante para la historia como lo son los sucesos.
- El tema de la fiabilidad: los “errores” encarnan a veces otras visiones, la de los vencidos.

## **La historia oral como metodología (Portelli, 2016).**

- Las fuentes orales se distancian de los acontecimientos y sufren las distorsiones de la memoria. ¿Y los documentos escritos? Cuestiona la inmutabilidad del texto escrito. La actitud crítica es ante todas las fuentes.
- Se trata de fuentes contemporáneas a la investigación, más que al acontecimiento, son construidas, variables y parciales.
- Papel clave del investigador: el contenido dependerá en parte de las preguntas y sus formas, de los estímulos, del diálogo, de la relación personal, de las actitudes de ambas partes.

## La historia oral como metodología (Portelli, 2016).

- *“La comunicación funciona siempre en ambas direcciones, y el entrevistado de alguna manera busca estudiar al entrevistador que lo está estudiando a él; el investigador puede tomar nota de esta situación y sacar de ella ventajas posibles, en lugar de tratar de ignorarla para instituir una imposible neutralidad”* (Portelli, 2016, p. 29).
- No es una fuente que se repita, nunca será igual.
- *“... ninguna investigación puede considerarse completa si no se tienen en cuenta (cuando existen) las fuentes orales disponibles; y dado que estas son por definición inagotables, la historia oral transmite su carácter incompleto y parcial a toda la investigación histórica”* (Portelli, 2016, p. 30)

## Ejercicio.

- Consigna:

1. En equipos de 4 o 5 integrantes pensar en un proceso histórico regional o local que se quiera reconstruir.
2. Identificar un/a posible entrevistado/a y posibles preguntas a realizarle.
3. ¿Qué tipo de memoria se espera encontrar?
4. ¿Por qué sería importante recuperar (poner en valor) las memorias de ese proceso?

## A modo de cierre

- Archivo y oralidad no son opuestos
- Ambos son tecnologías culturales de producción de memoria, ambos pueden transformarse en patrimonio, la tarea del historiador no es solo usar fuentes, sino comprender cómo se producen.
- El historiador no solo trabaja con archivos: también participa en la creación de futuros archivos.